

# DECLARACIÓN DE HASSAN EL HASKI

16/02/2007

## DEFENSA DE HASAN EL HASKI ( José Luis Borraz)

Precisa traductor.

*Con la venia de la excelentísima sala.*

*Usted es natural de Marruecos ¿es cierto?*

- Sí

*¿Dónde nació usted, en qué pueblo?*

- Nací en Geuelmin

*¿Su familia reside en Marruecos?*

- Sí, efectivamente vive en Marruecos

*¿Cuántos hermanos tiene usted?*

- Dos hembras y cuatro varones

*Usted estuvo viviendo en Marruecos con su familia hasta que salió de allí ¿en qué año salió de Marruecos?*

- En 1986

*¿A dónde fue?*

- Para Francia

*¿Qué tiempo permaneció allá en Francia, entre qué años?*

- He estado dos meses aproximadamente

*Al cabo de esos dos meses ¿hacia dónde fue?*

- He estado con el grupo de predicación a Pakistán

*¿Cuánto tiempo estuvo en Pakistán?*

- Desde el 86 hasta el 88

*¿Dónde residía en Pakistán?*

- En la Universidad Islámica de Karachi

*Estuvo por tanto, en Pakistán, en Karachi, hasta el año 1988 ¿a dónde fue, después?*

- Me trasladé a Siria

*¿Cuánto tiempo permaneció en Siria?*

- Hasta ahora

*Hasta ahora implica hasta el año 2004*

- Sí

*Si pero me refiero, residiendo continuamente allí ¿hasta qué año estuvo?*

- O sea que todavía sigo residiendo allí, tengo familia allí.

*Tiene familia allí ha manifestado, imagino que está hablando de su mujer, de sus hijos ¿cuántos hijos tiene?*

- Sí, me refiero a mis hijos, tengo cuatro hijos

*¿En qué localidades en Siria ha residido?*

- Damasco

*¿Exclusivamente en Damasco?*

- Si

*¿Qué es lo que hacía en Damasco?*

- Estudiaba

*¿Qué es lo que estudiaba concretamente?*

- Estudiaba en el Centro Instituto Islámico

*¿Cuántos años ha cursado estudios en el Instituto Islámico, durante cuántos años?*

- Casi siete años

*Al margen del periodo que estuvo en Francia en 1986 ¿en qué otros periodos ha estado en Europa? ¿cuándo vino a Europa posteriormente a esa fecha?*

- Si me puede repetir la pregunta por favor

*Si. Al margen de la vez que nos ha relatado de la vez que estuvo en Francia en 1986 ¿ha estado posteriormente en Europa? ¿en qué fechas?*

- No he entendido la pregunta

**GB:** Vamos a ver, usted ha dicho que estuvo en Francia en 1986 dos meses ¿alguna otra vez ha estado en Europa después de ese momento?

- Sí, sí

**GB:** ¿cuándo?

- 97

*Y posteriormente al año 97 ¿ha estado más veces en Europa?*

- Sí, he estado en Europa después de 1997

*¿Ha seguido usted en las islas Canarias?*

- Sí, he estado.

*¿Entre qué años?*

- Desde el 2000 hasta ahora

*¿Por qué vino a las islas Canarias?*

- Para conseguir papeles ya que había un período de regularización.

*¿Consiguió usted la documentación?*

- Sí, sí

*¿Ha trabajado usted en las islas Canarias?*

- Sí

*¿Con documentación en regla o de forma irregular?*

- Sí, con documentación regular

*¿Ha recibido usted algún tipo de entrenamiento militar en Afganistán?*

- No, nunca he estado en Afganistán

*A finales del año 2003 ¿recuerda usted dónde estaba?*

- Si puede repetir la pregunta

*Si, a finales del año 2003 ¿recuerda usted dónde estaba?*

- He estado en Siria al principio, luego me trasladé a Bélgica

*¿Dónde se alojaba en Bélgica?*

- En **Masseck**

*¿Hay alguna razón para que se alojara en esta localidad en Masseck?*

- Tenía, tengo mi familia, tengo mis tías. Tengo una tía

*A principios del año 2004 ¿dónde estaba usted?*

- Estuve en Bélgica

*Y concretamente en el mes de marzo del 2004 ¿dónde estuvo usted?*

- Estuve en Francia

*¿En qué localidad específicamente?*

- No, no me acuerdo de la ciudad pero yo he estado con Yussuf

**GB:** ¿Quién es Yusuf? Yusuf qué, o sea ¿cuál es su nombre completo ha dicho, estuve con Yusuf

- No conozco

**GB:** entonces ¿con quién dice que estuvo?

- Con Yussuf

**GB:** Yussuf tendrá algún apellido

- No lo conozco, lo desconozco

**GB:** Que no conoce los apellidos es lo que dice

- No conozco sus apellidos

*¿Se alojó usted en algún apartamento alquilado por usted o por alguna otra persona exclusivamente para usted?*

- No, esto no es cierto

*¿Dónde se alojaba durante este periodo?*

- Yo estaba alojado con Yussuf

*¿Tiene usted alguna relación con los hechos que sucedieron en Madrid el día 11 de marzo del 2004?*

- No tengo ninguna relación, ni conozco a nadie ni nadie me conoce a mí. Yo no puedo hablar de nadie porque no los conozco y si ustedes tienen a alguien que me conoce yo estoy dispuesto a encararme con él. No conozco a nadie de Madrid.

*De forma concreta ¿conoce usted a Jamal Zougan?*

- No, no lo conozco

*¿Conoce usted a José Emilio Suárez Trashorras?*

- No, tampoco, no lo conozco.

*¿A Rafá Zouhier?*

- No lo conozco

*¿A Fouad el Morabid?*

- No lo conozco

*¿Basel Gayoun?*

- No lo conozco

*¿Mohamed Aldabaras?*

- No lo conozco

**GB:** No señores traductores, están introduciendo también el canal en árabe en la sala, por favor solo en español, el canal por regla general...

**Traductor:** es un problema técnico, señoría

**GB:** Sí, todos los días son técnicos, bien, sigan con las preguntas por favor

Gracias señoría

*¿Antonio Toro Castro?*

- No lo conozco

*¿Otman Kanahui?*

- No le conozco

*¿Abdelila el Fadual....?*

- No lo conozco

*¿Rachid Alglif?*

- No le conozco

*¿Mohamed Bujarrat?*

- No le conozco

*¿Said Jarrat?*

- No le conozco

*¿Carmen María Toro Castro?*

- No le conozco

*¿Iván Granados Peña?*

- No le conozco

*¿Emilio Llano Álvarez?*

- No lo conozco

*¿Raúl González Peláez?*

- No lo conozco

*¿Antonio ....*

- No lo conozco

*¿Nasredin Kounga?*

- No lo conozco

*¿Mahmoud Sliman...?*

- No lo conozco

*¿Gabi Einsemana?*

- No lo conozco

*¿Jamal Almidan?*

- No lo conozco

*¿Rabei Osman El Sayed?*

- No lo conozco

*¿Jusef Veljar?*

- No lo conozco

*¿Mohamed Mousaten?*

- No le conozco

*¿Abdelmayir Bousar?*

- No le conozco

*¿Mohamed Ben Selam?*

- No le conozco

*¿Ha contactado con alguno de ellos por algún medio que no implique presencia, es decir, a través de terceros por correo electrónico o por teléfono?*

- No, no conozco a ninguno de ellos ni tampoco he contactado con ninguno de ellos

*¿Aprueba usted los hechos que ocurrieron el día 11 de marzo en Madrid?*

- No, no puedo, no puedo consentir que peguen, que atenten contra los inocentes, contra los niños, el Islam desaprueba este tipo de conductas.

*¿Condena usted expresamente los hechos que ocurrieron en Madrid el 11 de marzo del 2004?*

- Sí, pues cualquier musulman condena estas cosas, no forma parte de la conducta, de los hábitos, de la tradición de los musulmanes. Esto es un crimen ¿quién va a aceptar atentar contra inocentes, contra niños? Nadie lo va a aceptar. No conozco a nadie, yo he estado en Francia

*¿Estuvo usted o participó en una reunión en Masseur en noviembre del 2003?*

- No

*¿En la localidad de Guein o Yein, pido disculpas por la traducción*

- No la conozco

*¿Participó usted a principios de marzo de 2004 en una reunión en París con Bachir Goumir y Abdil Atur?*

- No, no he estado en ninguna reunión

*¿Conoce usted a Mourad Sabaru?*

- No, no lo conozco

*¿A Redim Nafia?*

- No lo conozco

*¿Bachir Goumid?*

- Sí, lo conozco

*¿De qué lo conoce usted?*

**GB:** ¿Sí o no?

- Le he conocido en Siria que estaba estudiando en Siria

*¿Atil Adur?*

- Si lo conozco a **Abdel Aduc**

¿Ahmed Massad? (pido disculpas por la pronunciación pero obviamente no es...

*¿Yusef Massad?*

- Sí, lo conocí en Francia pero sus apellidos los desconozco

*¿Abdelkader Hakimi?*

- No, no le conozco, este nombre no me suena para nada

*¿Mustafa Bauchi?*

- No lo conozco

*¿Fuad Charuali?*

- Sí, Fuad le conozco

*¿De qué le conoce?*

- De Siria

*¿Rachid ...elhaf?*

- Sí, lo conozco

*¿De qué le conoce?*

- De Mazeck

*Durante el mes de marzo del año 2004 ¿usted vio o habló con Adil Atur?*

- Bueno, yo no he hablado con él pero él es amigo de Fuad, yo le he conocido a través de Fuad

*¿Mantuvo alguna conversación con Atil Atur?*

- Con Atil Atur, no

*¿Habla usted francés?*

- Poco

*¿Le consta a usted qué nacionalidad tiene Atil Atur?*

- Turco

*Es turco ¿sabe usted si Atil Atur habla árabe?*

- No, no habla árabe

*Dado ¿de haber hablado con usted podía haber hablado con Adil Atur?*

- Yo no he hablado con él

*¿Tiene usted algún papel relevante en el Grupo Islámico Combatiente Marroquí?*

- Donde, este grupo no existe, es un grupo ficticio ¿dónde está su sede? ¿qué actividades tiene? No existe. La gente está hablando de un grupo combatiente...

**GB:** No le han preguntado eso, le han preguntado qué papel desempeña usted en el Grupo Combatiente Marroquí, si no he entendido mal, si desempeña algún papel en el Grupo Combatiente Marroquí, no que nos cuente si tiene sedes o no

- No, no tengo ningún papel

*¿Tiene algún tipo de relación con el Grupo Islámico Combatiente Marroquí?*

- No, no tengo ninguna relación. No existe este grupo

*¿No conoce por tanto ningún militante de este grupo?*

- No, no conozco

*Usted ha estudiado Teología Islámica durante ¿cuántos años?*

- Sí

*¿Podría detallarnos durante cuantos años?*

- Aproximadamente siete, entre siete y diez años

*Tiene, puede por tanto afirmar que tiene conocimientos por lo menos más profundos que la media en materia de Teología Islámica ¿es cierto?*

- Sí, un poco más de la media, sí

*¿Qué opinión le merece la Yihaad?*

**GB:** Las opiniones no son producto de enjuiciamiento, pregunte usted de otra forma

*¿Rechaza usted la Yihaad?*

- Como definirla, la Yihaad es una lucha, es una superación, superación para uno mismo para conseguir medios económicos, para conseguir todo lo que se puede conseguir. Se puede también escribir dentro de la lucha, la defensa propia, eso también es una forma de Yihaad.

*¿Implica para usted la Yihad la comisión de hechos como los que ocurrieron en Madrid el 11 de marzo del 2004?*

- Yo he dicho antes que eso no se puede justificar ni tampoco las reconozco.

*¿Utiliza usted teléfono móvil?*

- Sí, pero no frecuentemente

*¿Es usted usuario de internet?*

- No, no soy usuario de internet.

*Y por último ¿tiene usted alguna relación con la organización terrorista ETA?*

- ¿Cómo? ¿cómo voy a tener una relación con una organización terrorista ETA, ni siquiera hablo español, ni leo ¿cómo? ¿cómo? O sea que, voy a tener una relación con ellos ..... , eso es incierto, totalmente incierto. Es

lo mismo que pasó con la película de los medicamentos de las cucarachas, lo mismo. Esto es la misma historia que ha pasado aquí.

*No hay más preguntas señorita.*

**GB:** Gracias